

- Wanderweg
Hiking trail
Sentier de randonnée
- Erschwerter Bergweg
Difficult mountain trail
Sentier de montagne difficile
- Mountainbike-Route
Mountain bike trail
Randonnée à bicyclette VTT
- Bergweg
Mountain trail
Sentier de montagne
- Klettersteig Via Ferrata
Via ferrata
Sentier de grimpe
- Bergrestaurant
Mountain restaurant
Restaurant de montagne
- Picknickplatz
Picnic area
Place de pique-nique
- Wasserfall
Waterfall
Chute d'eau
- Rollstuhlgängig
Wheelchair accessible
Praticable en chaise roulante
- Kinderwagengängig
Stroller accessible
Praticable avec poussette
- Aussichtspunkt
Panoramic view
Vue panoramique

Package	CHF
Erwachsene . Adults . Adultes	125.00
Halbtax-Abo . Swiss Half Fare Card . Abo demi-tarif	83.00
GA . GA travelcard . AG	74.00
Kinder . Children . Enfants (6 - 15)	83.00

Im Angebot inbegriffen:

- Fahrt Stedelberg – Schilthorn, retour
- Bollinger-Cüpli, Martini oder Rimuss (alkoholfrei)
- Kleiner Salat und 007-Burger im 360°-Restaurant Piz Gloria
- 007-Kaffee oder 007-Schoggi
- Morphing-Foto und Bond Give-Away im Top Shop



Included in the offer:

- Cable car tickets for Stechelberg – Schilthorn
- A glass of Bollinger or Rimuss (alcohol-free) or a Dry Martini cocktail
- Salad and 007-Burger in the 360°-Restaurant Piz Gloria
- 007 cappuccino or hot chocolate
- Morphing photo and Bond souvenir at the Top Shop

Compris dans l'offre:

- Course Stechelberg – Schilthorn retour
- Coupe de Bollinger, martini ou Rimuss (non-alcoolique)
- Petite salade et Burger 007 au 360°-Restaurant Piz Gloria
- Café 007 ou Chocolat 007
- Photo de morphing et cadeau souvenir Bond au Top Shop

Angebot ist nicht mit anderen Vergünstigungen oder Spezial-Angeboten kumulierbar.
Gültig bis 31.12.2019.
This offer cannot be combined with other discounts or special offers.
Valid until 31.12.2019.
Cette offre n'est pas cumulable avec d'autres réductions ou offres spéciales.
Valables jusqu'au 31.12.2019.

Partner:



1 Northface Trail
Am speziell ausgeschilderten Northface-Trail sind die Ausblicke auf die imposanten, teilweise mit Schnee bedeckten Nordwände der Berner Alpen atemberaubend. Entlang dem Bergweg vermitteln die 12 Informationstafeln viel Wissenswertes über die Geschichte der Berge.
Schwierigkeitsgrad: mittel, Zeit: 2 h 30 min.

Northface Trail
The well-signposted Northface Trail presents no problems for walkers with appropriate footwear. Its outstanding feature is the breathtaking view of the impressive, often snow-capped north faces of the Bernese Alps. 12 information panels along the trail document the history of these mountains.

Northface Trail
Le Northface-Trail, sans difficulté si l'on est équipé de bonnes chaussures, offre une vue incomparable sur les imposantes faces nord, partiellement enneigées, des Alpes bernoises. Le long du chemin, 12 panneaux vous présentent l'histoire de la conquête de ces montagnes.

Degré de difficulté: moyen. **Durée:** 2 h 30 min.

2 Mountain View Trail
Die Wanderung führt vom Allmendhubel über Wiesen und durch Wälder zur Grütschalp. Dabei genießt man beste Sicht auf die Berge rund um Eiger, Mönch und Jungfrau.
Schwierigkeitsgrad: mittel, Zeit: 2 h

Mountain View Trail
This hike leads over alp meadows and through forests from the Allmendhubel to Grütschalp. Enjoy the best views of the mountains surrounding the Eiger, Mönch and Jungfrau peaks.
Degree of difficulty: medium, time: 2 h

Mountain View Trail
Le sentier conduisant de l'Allmendhubel à Grütschalp par prairies et forêts offre une vue splendide sur la triade Eiger, Mönch, Jungfrau et les sommets environnants.
Degré de difficulté: moyen. Durée: 2 h

3 Flower Trail

Die blumige Tour für Gross und Klein. In rund 20 Minuten führt der Pfad auf einem breiten Erlebnisweg – auch für Kinderwagen geeignet – um den Allmendhubel herum. Im Sommer können dabei bis zu 150 verschiedene Bergblumen entdeckt werden.

Schwierigkeitsgrad: leicht, Zeit: 20 min.

Flower Trail
The botanical tour for young and old. This trail circles the Allmendhubel in around 20 minutes, on a wide path that is suitable for children's strollers. In summer, you can observe up to 150 different mountain flowers.
Degree of difficulty: easy, time: 20 min.

Flower Trail
Le tour fleuri pour petits et grands. En 20 minutes environ, ce sentier large et praticable avec poussettes fait le tour de l'Allmendhubel. En été, on peut y observer jusqu'à 150 espèces différentes de fleurs alpines.

Degré de difficulté: facile. **Durée:** 20 min.

4 Birg – Grauseeli – Birg
Die leichte Wanderung führt von der Station Birg über die Seewilfhufe hinunter zum Grauseeli. Die malerische Lage des Sees mit der Spiegelung der Berge darin ist ein schöner Photopoint inmitten der reinen Natur.
Schwierigkeitsgrad: mittel, Zeit: 2 h

Birg – Grauseeli – Birg
This relatively easy hike takes you from Birg station over the Seewli-fuhre down to Grauseeli. The scenic setting of the lake and the way its surface mirrors the mountains provide a fantastic photo opportunity in an unspoilt natural landscape.

Degree of difficulty: medium, time: 2 h

Birg – Grauseeli – Birg
 Cette randonnée facile descend de la station Birg par Seewlifuhre vers le Grauseeli. Ce petit lac pittoresque dans lequel se reflètent les montagnes est un point photo splendide au milieu de la nature.
Degré de difficulté: moyen. Durée: 2 h

5 Mürren – Blumental – Allmendhubel
Von der Station Mürren führt der Wanderweg vorbei an grasenden Kühen durch das malerische Blumental zum Allmendhubel. Etwas weniger anstrengend, lässt sich die Wanderung in umgekehrter Richtung bewältigen.
Schwierigkeitsgrad: leicht, Zeit: 1 h 15 min.

Mürren – Blumental – Allmendhubel
Starting at Mürren station, the trail leads past grazing cattle through the picture-pretty Blumental to the Allmendhubel. Undertaking this hike in the opposite direction is a little easier.
Degree of difficulty: easy, **time:** 1 h 15 min.

Mürren – Blumental – Allmendhubel
De la station Mürren, ce sentier de randonnée monte par le pittoresque Blumental «Vallée des fleurs» vers l'Allmendhubel, longeant des prairies bucoliques. Pour un peu moins d'effort, la randonnée peut aussi s'effectuer en sens inverse.

Degré de difficulté: facile. **Durée:** 1 h 15 min.

6 Gimmelwald – Tanzboden – Oberhornsee – Stechelberg
Diese lange Tour ist für geübte und ambitionierte Naturfreunde. Dem Wanderer wird viel abverlangt, die Belohnung mit eindrücklichen Aus-sichten und dem idyllisch gelegenen Oberhornsee ist entsprechend gross.
Schwierigkeitsgrad: schwer, Zeit: 8 h

Gimmelwald – Tanzboden – Oberhornsee – Stechelberg
This long hike is very demanding, but your exertion will be rewarded with stunning views and the idyllically situated Oberhornsee. This tour is recommended for experienced hikers only!
Degree of difficulty: challenging, time: 8 h

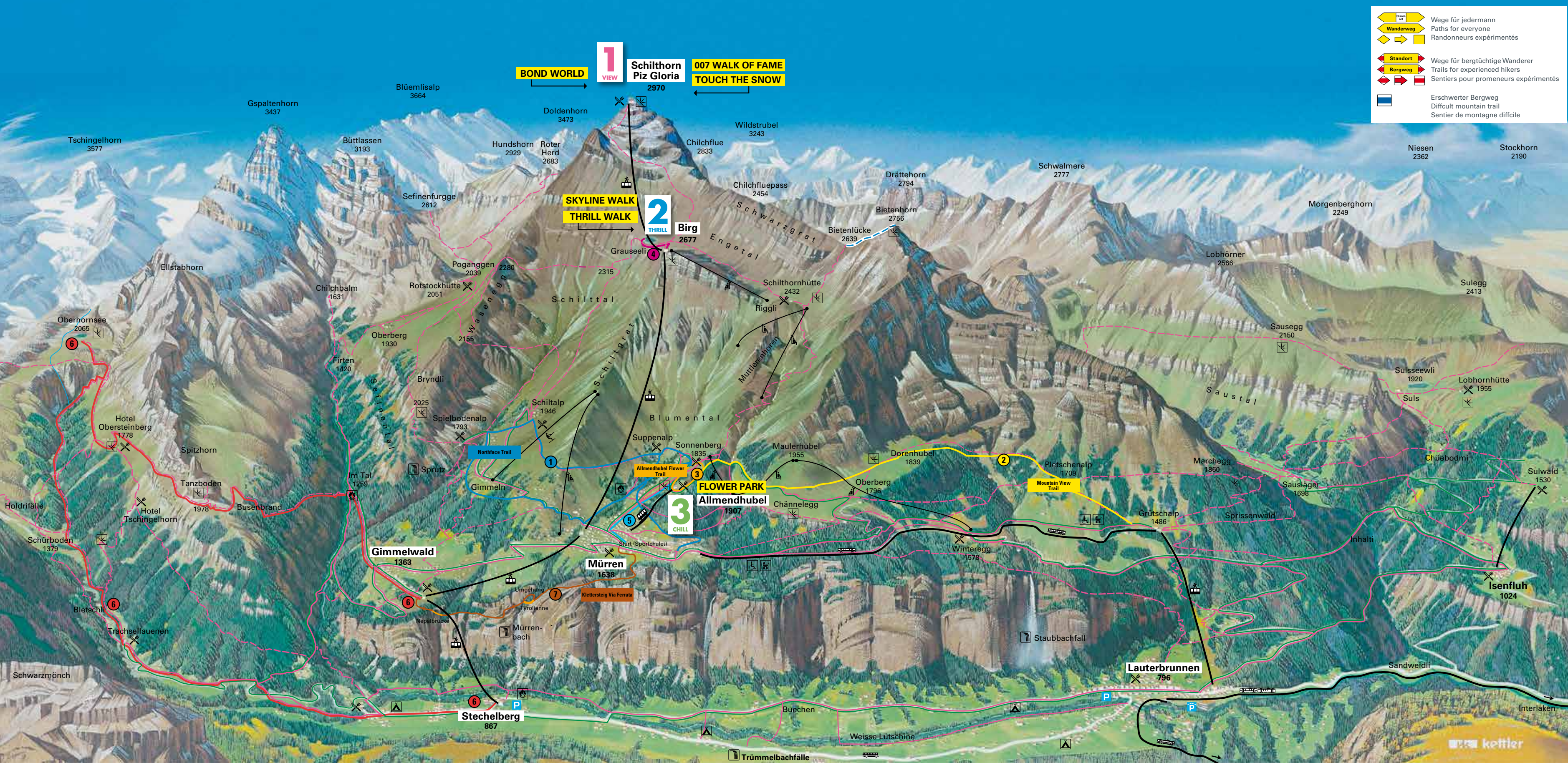
Gimmelwald – Tanzboden – Oberhomsee – Stechelberg
Ce long tour exige beaucoup du randonneur ambitieux, mais lui offre en retour des vues impressionnantes et l'amène à l'idyllique lac Oberhomsee. Recommandé aux randonneurs aguerris uniquement.
Degré de difficulté: difficile. Durée: 8 h

7 Klettersteig Via Ferrata (K3) . www.klettersteig-muerren.ch
 Folgen Sie ab der Station Mürren der unteren Dorfstrasse bis zum Sportplatz (Dorfmitte). Der Einstieg befindet sich südlich der Stützmauern der Tennisplätze. Begehr ist der Klettersteig jeweils Mitte Juni – Ende Oktober.
Schwierigkeitsgrad: schwer, Zeit: 3 h

Via ferrata (K3) . www.klettersteig-muerren.ch
Follow the lower village road from Mürren station to the Sportchalet (village centre). The entrance to the via ferrata is located to the south of the supporting walls of the tennis courts. Open between mid-June and end of October.
Degree of difficulty: challenging, time: 3 h

Sentier de grimpe via ferrata (K3) . www.klettersteig-muerren.ch
À partir de la station Mürren, suivez la Untere Dorfstrasse jusqu'au Sportchalet (milieu du village). L'entrée se trouve au sud des murs de soutènement des courts de tennis. Le sentier de grimpe est accessible de mi-juin à fin octobre.

Degré de difficulté: difficile. Durée: 3 h

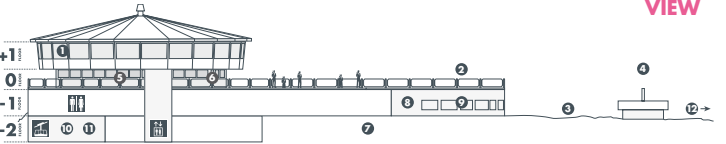


Schilthorn
Piz Gloria

SOMMERGUIDE 2019
SUMMER GUIDE . GUIDE D'ÉTÉ

1

VIEW



+1	① 360°-RESTAURANT PIZ GLORIA 
0	② SKYLINE VIEW PLATFORM ③ WALK OF FAME ④ PIZ GLORIA VIEW ⑤ SKYLINE TOP SHOP ⑥ SKYLINE TAKE-AWAY ⑦ TOUCH THE SNOW ⑧ VIEW LOUNGES     VIEW SHOP 
- RENTED	⑨ BOND WORLD ⑩ BOND CINEMA   
-2 RENTED	⑪ SEILBAHN , CABLE CAR ⑫ SKIER EXIT  

Source: 03.2019

Höheweg 2 . 3800 Interlaken . Schweiz
Tel +41 (0)33 82 60 007
info@schilthorn.ch
www.schilthorn.ch



PIZ GLORIA

2970 m . 9744 ft

360°-RESTAURANT PIZ GLORIA
SKYLINE TOP SHOP
BOND WORLD
PIZ GLORIA VIEW
007™ WALK OF FAME
TOUCH THE SNOW **NEW**
VIEW LOUNGES **NEW**
BOND CINEMA **NEW**



SKYLINE VIEW - PIZ GLORIA

Nur 30 Minuten dauert die Fahrt mit der Luftseilbahn auf den Gipfel des Schilthorn at 2970 metres above sea level. Marvel at the most spectacular panorama in Switzerland: Eiger, Mönch and Jungfrau – this is the Swiss Skyline.

After a short trip of just 30 minutes by aerial cableway you reach the summit of the Schilthorn at 2970 metres above sea level. Marvel at the most spectacular panorama in Switzerland: Eiger, Mönch and Jungfrau – this is the Swiss Skyline.

En 30 minutes seulement, le téléphérique vous amène au sommet du Schilthorn à 2970 m d'altitude. Le panorama est vraiment très spectaculaire: Eiger, Mönch et Jungfrau, c'est la Swiss Skyline.



BOND WORLD

Die interaktive Ausstellung entführt Sie in die Welt von James Bond: Erfahren Sie Details und Hintergründe über die Dreharbeiten des Films «Im Geheimdienst Ihrer Majestät» mit George Lazenby als Agent 007.

The interactive exhibition transports you to the world of James Bond: Get an intriguing glimpse behind the scenes of the movie shoot of «On Her Majesty's Secret Service» starring George Lazenby as Secret Agent 007.

L'exposition interactive vous emmène dans le monde de James Bond: Vous y apprendrez de nombreux détails sur le tournage du film «Au service secret de sa Majesté» avec George Lazenby dans le rôle de l'agent 007.



007™ WALK OF FAME

Auf dem weltweit ersten 007 WALK OF FAME verewigen sich die Mitwirkenden von «Im Geheimdienst Ihrer Majestät» und hinterlassen so ihre Spuren am legendären Bond-Drehort.

The world's first 007 WALK OF FAME where cast and crew members of «On Her Majesty's Secret Service» leave their traces at the legendary Bond movie location.

Sur le premier 007 WALK OF FAME au monde, les personnages d'«Au Service Secret de sa Majesté» perpétuent par leur présence le lieu de tournage légendaire du film de Bond.



TOUCH THE SNOW **NEW**

365 Tage im Jahr Schnee – Der Zugang zur ständigen Schneefläche am Schilthorn-Nordhang vermittelt Informationen über den Permafrost. Der Schnee ist das ganze Jahr hautnah erlebbar.

Snow on 365 days a year – access to the permanent snow surface on the Schilthorn's northern slope provides information on the permafrost. Experience snow up close, all year round.

365 jours dans la neige – l'accès vers les neiges éternelles sur la paroi nord du Schilthorn présente des informations sur le permafrost. La neige y est à portée de main toute l'année.



JAMES BOND BRUNCH

Ein kulinarisches Feuerwerk à la James Bond. Im 360°-Restaurant lässt der Brunch keine Wünsche offen. Mit vielen Köstlichkeiten, regionalen Produkten und vor grandioser Bergkulisse. Täglich bis 14.00 Uhr.

A culinary firework fit for James Bond. Brunch at our 360-degree revolving restaurant leaves nothing to be desired. Delicacies and regional products against a magnificent mountain backdrop. Daily until 14.00 hrs.

Feu d'artifice culinaire à la James Bond. Le brunch dans le restaurant tournant ne laisse personne sur sa faim. Nombreux plats succulents, produits régionaux, vue grandiose sur les Alpes. Tous les jours jusqu'à 14 heures.



360°-RESTAURANT PIZ GLORIA

In 45 Minuten dreht sich das Restaurant um die eigene Achse, vorbei an über 200 Bergspitzen. Das Restaurant ist bedient und bietet ein breites Angebot vom Snack bis zu regionalen Gerichten.

Our restaurant with table service rotates around its own axis in 45 minutes, gliding past more than 200 mountain peaks. We offer a wide range of dishes from snacks to regional specialties.

Le restaurant fait un tour complet en 45 minutes, dévoilant plus de 200 sommets. Service à table, offre très variée allant du snack aux plats régionaux.

BIRG

2677 m . 8783 ft

BISTRO BIRG
SKYLINE WALK
THRILL WALK
THRILL YOUR FEET - MIRROR LAKE **PROJECT**



SKYLINE THRILL



SKYLINE WALK - BIRG

Der SKYLINE WALK öffnet ganz neue Perspektiven. Die Plattform führt über den senkrechten Abgrund und gibt den Blick über das Panorama bis ins Bodenlose frei!

The SKYLINE WALK opens up new perspectives. This platform is situated over a vertical precipice, offering stunning and exhilarating panoramic views!

Le SKYLINE WALK ouvre une perspective totalement nouvelle. La passerelle surplombe une paroi verticale et libère la vue sur le panorama et l'abîme!



THRILL WALK - BIRG

Der THRILL WALK führt hinab in die senkrechten Wände des imposanten Felsmassivs. Die Besucher gehen über eine Länge von 200 Metern unter der Station Birg durch: Nervenkitzel und Bergerlebnis pur.

The THRILL WALK leads down into the vertical walls of the imposing rock massif. Visitors walk along a 200-metre cliff pathway under Birg cableway station: A spine-tingling mountain experience of superlatives.

Le THRILL WALK descend dans les parois verticales de l'imposant massif rocheux. Les visiteurs suivent sur 200m la falaise sous la station Birg: une aventure en montagne à vous donner la chair de poule.



GIPFELBESTEIGUNG . SUMMIT ASCENT

Die Gipfelwanderung führt vom Birg über 350 Höhenmeter zum Piz Gloria. Die anspruchsvolle Bergwanderung bietet eine geniale Sicht auf das eindrucksvolle Bergpanorama.

The summit hike leads in an over 350-metre ascent from Birg to the Piz Gloria. This challenging mountain hike affords fantastic views of the stunning Alpine panorama.

La randonnée vers le sommet conduit avec dénivellation de 350 mètres de Birg au Piz Gloria. Cette montée exigeante offre une vue sans pareil sur le panorama impressionnant des Alpes.



THRILL YOUR FEET - MIRROR LAKE **PROJECT**

«Landart» am Grauseeli. Ein Spaziergang über den Steg, ein entspannter Moment auf den Relaxliegen und eine Erinnerung vom Photopoint. Inmitten der reinen Natur.

«Natural art» at Lake Grauseeli. A stroll over the walkway, a relaxing moment on one of the loungers and a souvenir from the photo point. Amidst unspoilt nature.

«Land art» au Grauseeli. Une promenade sur la jetée, un moment de détente sur les sièges de relaxation et un souvenir du Photopoint. En pleine nature vierge.



BISTRO BIRG - BURGER STATION

«Immer gut – immer frisch» heisst die Devise auf der Terrasse Bistro Birg. An der Take Away Station können Sie Ihren American Hot Dog oder Hamburger gleich selbst zusammenstellen.

«Always tasty – always fresh» is the maxim on the terrace at Bistro Birg. Build your own American hot dog or hamburger at the takeaway station.

«Toujours bon – toujours frais»: C'est la devise à la terrasse du Bistro Birg. Au Take Away, vous pouvez vous-mêmes composer votre hotdog américain ou hamburger.



BISTRO BIRG

In trendigem Design bietet das Bistro Birg für jeden Geschmack das Richtige. Die grosse Sonnenterrasse mit herrlicher Sicht auf Eiger, Mönch und Jungfrau lädt zum Verweilen ein.

The Bistro Birg with its stylish interior caters to all culinary tastes. The spacious sun terrace with superb views of the Eiger, Mönch and Jungfrau invites you to linger.

Avec son design moderne, le Bistro Birg a de quoi satisfaire tous les goûts. La grande terrasse ensoleillée avec vue magnifique sur l'Eiger, le Mönch et la Jungfrau invite à la relaxation.

ALLMENDHUBEL

1907 m . 6257 ft

PANORAMA RESTAURANT ALLMENDHUBEL
THEMENWANDERWEGE . THEME TRAILS
SKYLINE CHILL
KINDERSPIELPLATZ . CHILDREN'S PLAYGROUND
FLOWER PARK
FLOWER TRAIL



SKYLINE CHILL - ALLMENDHUBEL



SKYLINE CHILL - ALLMENDHUBEL

Die Seele baumeln lassen, die Swiss Skyline bewundern und die absolute Ruhe geniessen. Natur pur und ein einmaliger Ausblick auf die schönsten Berge der Alpen erwarten Sie.

Leave your cares behind, admire the Swiss Skyline and savour the perfect solitude. Unspoilt nature and unrivalled views of the Alps' most beautiful peaks await you.

Se laisser aller, admirer le panorama et jouir de la tranquillité absolue. La nature à l'état pur et une vue unique sur les plus beaux sommets des Alpes vous attendent.



FLOWER TRAIL

Die blumige Tour für Gross und Klein. Auf dem angelegten Erlebnisweg gibt es über 150 verschiedene Bergblumenarten wie Enziane, Alpenrosen und Edelweisse zu entdecken.

The flowery tour for young and old. On the created walking path there are over 150 different species of mountain flowers to admire, including gentians, alpine roses and edelweiss.

Randonnée fleurie pour grands et petits. Le long du sentier établi on découvre plus de 150 sortes de fleurs de montagne telles que gentianes, rhododendrons et edelweiss.



FLOWER PARK

Der Abenteuerspielplatz am Allmendhubel entführt in eine fantastische Welt aus riesigen Alplumen, Gräsern und überdimensionalen Insekten.

The adventure playground at the Allmendhubel transports you to a fantasy world of giant alpine flowers, grasses and oversized insects.

La place de jeu et d'aventures sur l'Allmendhubel t'emporte dans un monde fantastique peuplé de fleurs alpines, d'herbes et d'insectes gigantesques.



NORTHFACE TRAIL

Faszinierende Blicke auf Eiger, Mönch und Jungfrau. Informationstafeln säumen den Weg der Wanderung und erzählen viel Wissenswertes über die Geschichte der umliegenden Berge.

Fascinating views of the Eiger, Mönch and Jungfrau. Information boards line the route of the hike and explain the history of the surrounding mountains.

Regards fascinants sur l'Eiger, le Mönch et la Jungfrau. Des panneaux d'information jalonnent le parcours, présentant ce qu'il faut savoir sur l'histoire des montagnes environnantes.



HOTEL ALPENRUH

Lassen Sie sich verwöhnen. Ob Sie Ihre Ferien oder nur eine Nacht bei uns verbringen – wir sind hier, um Ihren Aufenthalt so angenehm wie möglich zu gestalten.

Let yourself be spoilt. Whether you wish to spend your entire holiday or just one night with us, we are here to make your stay as agreeable as possible.

Laissez vous choyer. Que vous passiez toutes vos vacances chez nous ou une seule nuit, nous sommes là pour rendre votre séjour aussi agréable que possible.



PANORAMA RESTAURANT ALLMENDHUBEL

Der Hausberg Mürens ist in nur vier Minuten mit der Standseilbahn erreichbar. Das rustikale Panorama Restaurant lockt mit grosser Sonnenterrasse und feinsten Schweizer Spezialitäten.

Mürens's home mountain is reached by funicular in only four minutes. You will be spoilt for choice at the traditional Panorama Restaurant with its tasty Swiss specialties and spacious sun terrace.

On atteint cette montagne au-dessus de Müren en quatre minutes seulement avec le funiculaire. Le restaurant panoramique vous y accueille avec sa belle terrasse ensoleillée et d'excellentes spécialités locales.

1
VIEW

2
THRILL

3
CHILL